«УТВЕРЖДАЮ»
Декан
юридического факультета
_____ А. М. Шадже

«15» марта 2021 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.05 Иностранный язык в сфере юриспруденции

направление подготовки 40.03.01. Юриспруденция

направленность государственно-правовая, гражданско-правовая, уголовно-правовая

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Майкоп 2021

Юридический факультет

Кафедра иностранных языков

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков
Протокол № 9 «12» марта 2021 г.

Заведующий кафедрой: кандидат филологических наук, доцент Хабекирова З.С.

Составители (разработчики) программы: к.ф.н., доцент Алентьева М.А.,
к.ф.н., доцент Хачецукова З.К., к.п.н., доцент Читао Л.Р.

Согласовано:
Председатель УМК юридического факультета доцент кафедры конституционного и административного права, кандидат социол. наук, доцент И.Н. Гайдарева _____

Содержание

	стр.
Пояснительная записка	
1.Цели и задачи дисциплины (модуля)	5
2.Объём дисциплины (модуля) по видам учебной работы	7
3.Содержание дисциплины (модуля)	8
4.Самостоятельная работа обучающихся	11
5.Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	12
6.Образовательные технологии	15
7.Методические рекомендации преподавателю и методические указания обучающимся по дисциплине (модулю)	16
8.Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	17
9.Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	19
10.Лист регистрации изменений	20

Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность государственно-правовая, гражданско-правовая и уголовно-правовая.

Дисциплина относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Объём дисциплины: 72 ч. / 2 з.е.
занятия семинарского типа – 32 ч.
иная контактная работа – 0,25 ч.
СР – 39,75 ч.

Ключевые слова: лингвистическая компетенция, аудирование, чтение, коммуникативная ситуация, неадаптированная литература.

1.ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью профессионально ориентированного обучения иностранному языку является углубленное приобретение обучающимися коммуникативной компетенции, необходимой для межкультурной коммуникации и профессионального общения, овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке как средствами информационной деятельности и дальнейшего самообразования, а также привлечение обучающихся к исследовательской работе и научной деятельности. Эта цель является комплексной, включающей в себя, помимо практической (коммуникативной), образовательную и воспитательную цели.

Задачи дисциплины:

- обеспечить приобретение обучающимися углубленной коммуникативной компетенции, уровень которой позволит использовать иностранный язык практически как в профессиональной и научной деятельности, так и для дальнейшего самообразования;
- объяснять на более углубленном уровне принципиальное отличие между двумя формами языка, то есть устной и письменной формами коммуникации;
- обучать основным языковым формам и речевым формулам для выражения определенных видов коммуникативных намерений;
- учить основным видам чтения: изучающего, просмотрового, поискового и ознакомительного;
- учить использованию иноязычно-русского словаря и умению адекватного перевода для точного понимания содержания оригинального юридического текста;
- научить выражать свои мысли, используя усвоенные языковые средства и приобретенные умения, и понимать партнеров адекватно ситуации общения (социокультурная компетенция);
- научить использовать иностранные источники (бумажные и электронные) в процессе обучения на юридическом факультете: проводить тематический поиск, анализировать полученную информацию и интегрировать ее в знания по изучаемым дисциплинам.

Таблица 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять	УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую	Знает: - нормы межкультурного

деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах).	речь в рамках межличностного и межкультурного общения на иностранном языке.	общения и речевой этикет; - как вести письменную коммуникацию на иностранном языке; - работать над диалогической и монологической речью. Умеет: - подготовить публичное выступление; - сделать сообщение, доклад, обмен мнениями. Владеет: - умениями, связанными с редактированием разного рода сообщений
	УК-4.4 Ведёт деловую переписку на иностранном языке с учётом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий.	Знает: - принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; Умеет: - применять методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках, логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь; Владеет: - навыками чтения и перевода профессиональных текстов на иностранном языке.
	УК-4.5 Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.	Знает: - правила и закономерности поиска и анализа информации на иностранном языке из различных печатных и электронных источников Умеет: - получать требуемую информацию из различных типов источников, включая Интернет и зарубежную литературу; Владеет: - различными видами чтения (поисковое, ознакомительное, аналитическое) с целью извлечения информации.

2 Объём дисциплины по видам учебной работы

Таблица 2.1. Объем дисциплины общая трудоемкость: 2 з.е. / 72 ч.
Форма обучения очная

Виды учебной работы	**Всего часов**	**Распределение по семестрам в часах**	
		I	**II**
Объём дисциплины	72		
контактная работа			
занятия семинарского типа	32		32
КСР			
иная контактная работа	0,25		0,25
СР	39,75		39,75
контроль			
Вид итогового контроля			зачёт

Таблица 2.2. Объем дисциплины общая трудоемкость: 2 з.е. / 72 ч.
Форма обучения очно-заочная

Виды учебной работы	**Всего часов**	**Распределение по семестрам в часах**	
		I	**II**
Объём дисциплины	72		
контактная работа			
занятия семинарского типа	14		14
КСР			
иная контактная работа	0,25		0,25
СР	57,75		57,75
контроль			
Вид итогового контроля			зачёт

Таблица 2.3. Объем дисциплины общая трудоемкость: 2 з.е. / 72 ч.
Форма обучения заочная

Виды учебной работы	**Всего часов**	**Распределение по семестрам в часах**	
		I	**II**
Объём дисциплины	72		
контактная работа			
занятия семинарского типа	14		14
КСР			
иная контактная работа	0,25		0,25
СР	57,75		57,75
контроль			
Вид итогового контроля			зачёт

3. Содержание дисциплины

Таблица 3.1. Распределение часов по темам и видам учебной работы

Форма обучения очная

Семестр: 2

II семестр				
№	Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов по учебному плану	Практические занятия	СР и иная работа
1	Правовая система страны изучаемого языка	25	18	7
2	Судебная система страны изучаемого языка	11	4	7
3	Моя будущая профессия	11	4	7
4	Уголовное право страны изучаемого языка	12	5	7
5	Гражданское право страны изучаемого языка	12	5	7
6	Конституционное право страны изучаемого языка	12	5	7
7	Административное право страны изучаемого языка	17	5	12
Всего за II семестр:		72	32	40

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ ПО ТЕМАМ И ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

(очно-заочная форма обучения)

№	Наименование разделов (модулей) и тем дисциплины	Всего часов по учебному плану	Объем в часах	
			Практические занятия	Самостоятельная работа
II семестр				
1	Правовая система страны изучаемого языка	18	4	14
2	Судебная система страны изучаемого языка	18	4	14
3	Конституционное право страны изучаемого языка	17,75	2	15,75

4	Уголовное право страны изучаемого языка	18	4	14
ИКР-0,25 **Всего за II семестр:**		72	14	57,75

4. Самостоятельная работа обучающихся.

Цели самостоятельной работы – освоить те разделы дисциплины, которые не были затронуты в процессе аудиторных занятий, но предусмотрены рабочей программой, а также расширить границы получаемых знаний, умений и навыков (владений) в процессе дополнительного изучения отдельных тем, решении практических задач, исследования отдельных вопросов дисциплины с помощью учебно-методической литературы; подготовиться к занятиям лекционного и семинарского типа.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы студентов

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Разделы или темы рабочей программы	Форма отчетности
1	Выполнение домашних заданий	История государства и права страны изучаемого языка	Аннотирования текстов, реферирование
2	Выполнение домашних заданий	Законодательство	Монологическое высказывание
3	Выполнение домашних заданий	Судебная власть	Написание докладов, аннотаций
4	Выполнение домашних контрольных заданий	Конституционный суд	Контрольная работа, тест

4.1. Типы семестровых заданий:

1. Письменный перевод текста по специальности.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1	Литовчик,Е.В. Немецкий язык для юристов : учебник/ Е. В. Литовчик. - 2-е изд. - М.: Изд.-торг. корпорация "Дашков и К", 2008. - 384 с. ; 60x84/16. - Библиогр.: с. 377 - 378. - Предисл.; Прил.; Крат. нем.-рус. юрид. Слов.
2	Рустамова, О.Д. Немецкий язык для юристов : учебное пособие / О.Д. Рустамова, В.А. Ачкевич ; ред. И.А. Горшенёва. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юнити-Дана, 2010. - 407 с. : ил. - ISBN 978-5-238-01665-8 ; То же [Электронный ресурс].

	ЭБС: Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=82946 1/1
3	Томашевская, Л.А. Английский язык для юристов: учебное пособие / Л.А. Томашевская, Н.А. Колесникова. - 3-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 240 с. - ISBN 978-5-89349-884-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103832 (27.11.2018).
4	Английский для юристов: учебник / А.А. Лебедева, Г.Н. Аксенова, Е.В. Бараник и др.; ред. А.А. Лебедева; Российская правовая академия Министерства юстиции Российской Федерации. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва: Юнити-Дана, 2015. - 375 с.: табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-238-02636-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114706 (27.11.2018).

5.2 Дополнительная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1	Попов, Е.Б. Legal English: Check Yourself=Английский язык для юристов. Сборник тестовых заданий (с ключами) к учебнику «Legal English: Quick Overview: Английский язык в сфере юриспруденции» для студентов бакалавриата: учебное пособие / Е.Б. Попов. - 2-е изд., стер. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. - 144 с. - Библиогр.: с. 112. - ISBN 978-5-4475-2795-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494795 (27.11.2018).
2	Андриенко, А.А. Further Guide to Better English Accent. Part 2: учебное пособие по практической фонетике английского языка для студентов, обучающихся по направлению «Лингвистика» / А.А. Андриенко, Л.С. Абросимова. - Ростов-на-Дону: Изд-во Южного федерального университета, 2016 - 92 с. - [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461557 (14.11.2018).
3	Разговорные темы к экзаменам по немецкому языку: Учебное пособие / Сост. К. Красильщикова, Н. Богданова, С Кренина. Т. Петрова.- СПб.: Корона-Век, 2007.
4	Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык).- Мн.: Высш. шк., 2001..
5	Monja Knirseh Hören und Sprechen A1 Hueber Verlag mit Audio CD- 2010.

5.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№	Название (адрес) ресурса

п/п	
1	Единое окно доступа к образовательным ресурсам **windows.edu.ru** – Свободныйдоступ к полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общегои профессионального образования.
2	Электронная библиотека портала «Информационно-коммуникационные технологиив образовании» http://www.ict.edu.ru/lib – Учебные и методические материалы поинформационным технологиям с открытым доступом
3	eLIBRARY.RU www.elibrary.ru – Крупнейший российский информационный порталв области науки, технологии, медицины и образования.
4	Социальная образовательная сеть nsportal.ru – https://nsportal.ru
5	ABBYY Lingvo 10. Deutsch [Электронный ресурс]: [электронный словарь].
6	Шарапова, Т.Н. Немецкий язык для начинающих. Уроки страноведения=Deutsch für Anfänger. Landeskundeunterricht : учебное пособие / Т.Н. Шарапова, Е.В. Кербер ; Минобрнауки России, Омский государственный технический университет. - Омск : Издательство ОмГТУ, 2017. - 100 с. : табл., ил. - Библиогр.: с. 94. - ISBN 978-5-8149-2569-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493437 (26.11.2018).
7	Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров : учебник / Н.Г. Ачкасова. - Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. : ил. - ISBN 978-5-238-02557-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716 (26.11.2018).
8	Материалы единого экзамена по английскому языку для студентов 1 курса бакалавриата (конец 4 модуля): http://lang.hse.ru/documents Единый экзамен по английскому языку 1 курс, 2 модуль (бакалавриат): http://lang.hse.ru/news/137772757.html The Longman Dictionary of Contemporary English Online http://www.ldoceonline.com/ Oxford Learner's Dictionaries http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/

5.4. Периодические издания

1.	Magazin Deutschland – 2017. - № 2-9.
2.	Magazin Deutschland. – 2018. – № 1-8.
3.	Иностранные языки в высшей школе [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.rsu.edu.ru/content/inostrannyeyazyki-v-vysshei-shkole

5.5. Перечень современных профессиональных баз данных информационных справочных систем:

1.ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://www.biblioclub.ru

2. ЭБС АГУ на платформе аппаратно-программного комплекса ООО КДУ – http://adygnet.bibliotech.ru

3. ЭБС «Юрайт» – http://www.biblio-online.ru

4.ЭБС «Лань» – http://www.e.lanbook.com

5. ФГБУ «Российская государственная библиотека» – http://dvs.rsl.ru

6. Некоммерческое партнерство «Ассоциированные региональные

библиотечные консорциумы» (АРБИКОН) – http://arbicon.ru/services/
7. ООО «Фактор Плюс» (СПС «Консультант Плюс») – http://www.consultant.ru
8.ООО «Компания АПИ «ГАРАНТ» – http://www.garant.ru

6.Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	**2**	**3**	**4**
1.	Правовая система страны изучаемого языка	*Практическое занятие*	Информационно–коммуникационная технология
2.	Судебная система страны изучаемого языка	*Практическое занятие*	Игровые технологии
3.	Уголовное право страны изучаемого языка	*Практическое занятие*	Проектная технология
4.	Гражданское право страны изучаемого языка	*Практическое занятие*	Технология проблемного обучения
5.	Конституционное право страны изучаемого языка	*Практическое занятие*	Информационно–коммуникационная технология
6.	Административное право страны изучаемого языка	*Практическое занятие*	Проектная технология
7.	Моя будущая профессия	*Практическое занятие*	Информационно–коммуникационная технология

7.Методические рекомендации по дисциплине.

Данный курс нацелен на формирование и развитие самостоятельной учебно-познавательной деятельности студента по овладению иностранным языком, что предполагает учёт личностных потребностей и интересов обучаемого. При этом студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнёрства и взаимодействия с преподавателем, что связано с развитием самостоятельности студента, его творческой активности и личной ответственности за результативность обучения. В соответствии с социальным заказом государства цели обучения иностранному языку сформулированы как конечные требования к базовому этапу обучения.

Конкретизация этих требований находит отражение в следующих компонентах содержания обучения иностранному языку в вузе:

в номенклатуре определённых сфер и ситуаций повседневного, бытового, профессионального и делового общения, в которых предполагается использование иностранного языка;

в перечне умений и навыков устного и письменного иноязычного общения, связанных с данными сферами и ситуациями;

в минимуме отобранных языковых явлений (лексических единиц, формул речевого общения, грамматических форм и конструкций, дифференцированных по видам речевой деятельности);

в характере, содержании и стилистических аспектах информации, включающей лингвострановедческие знания, удовлетворения познавательных интересов обучаемых, а также их потребностей в общении на иностранном языке.

8.Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:
для слепых и слабовидящих:
- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.
для глухих и слабослышащих:
- в печатной форме;
- в форме электронного документа.
для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Научная библиотека АГУ (каждый обучающийся обеспечен доступом к ЭБС «Университетская библиотека online», содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам; ЭБС обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);поточно-лекционные аудитории, аудитории для практических и семинарских занятий, компьютерный класс, специализированный кабинет, оборудованный стационарным мультимедиа проектором, интерактивной доской.

Комплект лицензионного и свободного распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Таблица 9.1

1	Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN…	Microsoft Open License	48824880
2	Microsoft Office 2013 Russian Academic OPEN…	Microsoft Open License	61393641
3	Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN…	Microsoft Open License	46408087
4	Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN…	Microsoft Open License	43192897

10.Лист регистрации изменений

Номер изменения	Номера листов			Основание для внесения изменения	Подпись	Расшифровка подписи	Дата	Дата введения изменения
	замененных	новых	аннулированных					